



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Regionaalarengukomisjon

2010/2156(INI)

7.2.2011

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–53

Arvamuse projekt
Oldřich Vlasák
(PE456.617v01-00)

Kultuuri- ja loomemajanduse potentsiaali rakendamine
(2010/2156(INI))

AM\855966ET.doc

PE458.503v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivaldt kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;

Muudatusettepanek

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivaldt kultuuri- ja loomemajandust, **mis moodustab olulise osa kohalikust ja piirkondlikust atraktiivsusest ning nende majandusliku, sotsiaalse ja territoriaalse arengu visioonist**, kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Nuno Teixeira

Arvamuse projekt
Lõige 1

Arvamuse projekt

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivaldt kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;

Muudatusettepanek

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivaldt kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused, **mille tõttu tuleks rõhutada nende tähtsat rolli selles sektoris**;

Or. pt

Muudatusettepanek 3 **Francesco De Angelis**

Arvamuse projekt **Lõige 1**

Arvamuse projekt

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivalts kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;

Muudatusettepanek

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivalts kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;
nõuab seetõttu abi andmist piirkondlike ja kohalike asutuste loomiseks, mis koordineerivad piirkonna ressursse ja teevad koostööd muude liikmesriikidega;

Or. it

Muudatusettepanek 4 **Ramona Nicole Mănescu**

Arvamuse projekt **Lõige 1**

Arvamuse projekt

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivalts kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;

Muudatusettepanek

1. rõõmustab asjaolu üle, et rohelises raamatus tunnustatakse läbivalts kultuuri- ja loomemajandust kui kohaliku ja piirkonna arengu vahendit, ning rõhutab, et enamikes liikmesriikides vastutavad kultuuri- ja loomemajanduse kontekstis nimetatud sektorite, eelkõige kultuuri-, teadustöö-, haridus-, turismi- ja tööhõivesektori eest kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused;
nõuab tungivalts, et liikmesriigid kaasaksid asjaomaseid piirkondlikke ja kohalikke asutusi algusest peale läbirääkimistesse

õigusaktide ja struktuurifondidest rahastatavate programmide üle, et dialoog eri valitsustasandite vahel toimuks õigeaegselt;

Or. en

Muudatusettepanek 5
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 1 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 a. märgib, et kultuuri- ja loomemajandus on Euroopa 2020. aasta strateegia aruka kasvusamba jaoks keskse tähendusega; esmatähtsaks tuleks seada sünergiat rõhutav lähenemisviis, mis hõlmab kõigi olemasolevate ELi rahastamis- ja regulatiivsete vahendite tõhustamist kultuuri- ja loomemajanduse edendamiseks, et EL saaks säilitada oma suhtelise eelise maailmaturul selles valdkonnas aastani 2020 ja pärast seda;

Or. en

Muudatusettepanek 6
Petru Constantin Luhan

Arvamuse projekt
Lõige 1 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

1 a. ergutab liikmesriike ja riikide ametivõime toetama kultuuri ja loomemajandust kui töökohtade loomise ja majandusarengu vahendit ning samuti toetama kohaliku identiteedi tugevdamiseks tehtavaid pingutusi;

Muudatusettepanek 7
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning **eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning** et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; **peab seda ka väga oluliseks teguriks endiste tööstusrajoonide renoveerimise strateegiates ja poliitikas, mille eesmärgiks on määratleda esilekerkivad uued turismivaldkonnad ja ümber määratleda traditsiooniline turism;** on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek 8
Francesco De Angelis

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et

samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu **strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid** koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et **kultuuri- ja loomemajanduse loomist ja juba olemasolevate valdkondade arendamist tuleks toetada** piirkonna ja kohaliku arengu **strateegiatega** koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Or. it

Muudatusettepanek 9 Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et **samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks** maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad **peaksid** hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et **kultuuripärand annab lisandväärtust ja lisab individuaalsust** maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad **peavad** hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Or. ro

Muudatusettepanek 10
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus, **sest need loovad atraktiivse investeerimiskeskonna**, ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; **märgib, et infrastruktuur, näiteks kiire lairibaühendus, on kultuuri- ja loomemajanduse arendamisel erilise tähtsusega, ja seda eeskätt maapiirkondades, sest nii väheneb erinevus piirkondade vahel, ning et struktuurifondid võivad omada lairibaühendusele juurdepääsu hõlbustamisel keskset rolli**; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Or. en

Muudatusettepanek 11
Lambert van Nistelrooij

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise

keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega; **ning et tuleb tugevdada territoriaalset koostööd;**

Or. en

Muudatusettepanek 12 Petru Constantin Luhan

Arvamuse projekt Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega; **tõdeb, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuur ja teenused võivad aidata kaasa territoriaalse sidususe saavutamisele ning linna ja maa ühiskäsituse rakendamisele;**

Or. ro

Muudatusettepanek 13

Nuno Teixeira

Arvamuse projekt

Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel **ja elustamisel**, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus **ja uuendamises**, eriti selle mõju tõttu maaturismile **ja selleks, et ära hoida elanike lahkumine nendest piirkondadest**; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Or. pt

Muudatusettepanek 14

Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt

Lõige 2

Arvamuse projekt

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama kultuuri- ja

Muudatusettepanek

2. rõhutab, et kultuuri- ja loomemajanduse infrastruktuuridel ja rajatistel on oluline osa linnade ja suurlinnade füüsilise keskkonna arengus ning eelkõige endiste tööstusrajoonide renoveerimisel, ning et samal ajal peetakse kultuuripärandit oluliseks maapiirkondade arengus, eriti selle mõju tõttu maaturismile; on seega arvamusel, et **riigi**, piirkonna ja kohaliku arengu strateegiad peaksid hõlmama

loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

kultuuri- ja loomemajanduse strateegiaid koostöös erinevaid poliitikavaldkondi esindavate riigiasutuste, *VKEde* ja asjaomaste kodanikuühiskonna esindajatega;

Or. en

Muudatusettepanek 15
François Alfonsi, Patrice Tirolien

Arvamuse projekt
Lõige 2 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

2 a. tuletab meelde, et Euroopa kultuuriline mitmekesisus, eelkõige tema rikas piirkondlike keelte ja kultuuride pärand, on kultuuri- ja loomemajanduse jaoks asendamatu algmaterjal; palub seetõttu komisjonil lisada kultuurilise mitmekesisuse edendamise piirkondlikesse arengustrateegiasse;

Or. fr

Muudatusettepanek 16
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult **mahajäänud** piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade **loomisesse**; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi,

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult **vähem arenenud** piirkondade struktuurilisi tingimusi, **et sellega kaasa aidata ELi territoriaalsete sidususele**, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade **loomise toetamisse**; kutsub seetõttu

mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, **et edendada** kultuuri ja loovust;

komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, **ning looma uusi projekte, mis edendavad** kultuuri ja loovust;

Or. ro

Muudatusettepanek 17 **Iosif Matula**

Arvamuse projekt **Lõige 3**

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult **mahajäänud** piirkondade struktuurilisi tingimusi, **vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse**; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, **piirkondlikke** ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult **eeskätt vähem soodsate piirkondade** struktuurilisi tingimusi ja kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondi ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri, loovust, **konkurentsivõimet ja innovatsiooni**;

Or. ro

Muudatusettepanek 18
Francesco De Angelis

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja *loovust*;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada *investeerimist* kultuuri ja *loomesektorisse*;

Or. it

Muudatusettepanek 19
Lambert van Nistelrooij

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse, *sest nendes on suur majanduskasvu ja töökohtade loomise potentsiaal tänu innovatsioonile, eelkõige VKEde puhul*; kutsub seetõttu komisjoni,

abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Or. en

Muudatusettepanek 20 François Alfonsi

Arvamuse projekt Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada **kultuuri** ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada **kultuurilist mitmekesisust** ja loovust;

Or. fr

Muudatusettepanek 21
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil ei saa parandada ainult mahajäänud piirkondade struktuurilisi tingimusi, vaid saab kõikides piirkondades panustada otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; ***rõhutab, et loomemajanduses on kasv suurem kui teistes majandusharudes; märgib, et alates 2007. aastast ei ole Euroopas, Saksamaal ja linnades mitte üheski majandussektoris olnud nii suur kasv kui loomemajanduses; on seetõttu ka arvamusel, et kultuuri- ja loomeprojektid võivad omada ülisuurt tähtsust tegurina, mis seob noori nende kodupiirkonnaga, ja et selle tähtsust ei tohi paljude piirkondade demograafilisi suundumusi arvestades alahinnata;*** kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, piirkondlikke ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Or. de

Muudatusettepanek 22
François Alfonsi, Patrice Tirolien

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *ei saa parandada ainult* mahajäänud piirkondade *struktuurilisi tingimusi, vaid saab* kõikides piirkondades *panustada* otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondlikke* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *saab lisaks* mahajäänud piirkondade *struktuuriliste tingimuste parandamisele panustada* kõikides piirkondades otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondi* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust, *sealhulgas piirkondlikke keeli ja kultuure*;

Or. fr

Muudatusettepanek 23 Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *ei saa parandada ainult* mahajäänud piirkondade *struktuurilisi tingimusi, vaid saab* kõikides piirkondades *panustada* otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondlikke* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm,

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *saab lisaks* mahajäänud piirkondade *struktuuriliste tingimuste parandamisele panustada* kõikides piirkondades otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondi* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm,

konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust; **palub komisjonil ja liikmesriikidel kasutada olemasolevaid tehnilise abi mehhanisme, et edendada piirkondlikul ja kohalikul tasandil teadmisi rakendamise seotud probleemide kohta;**

Or. en

Muudatusettepanek 24 **Nuno Teixeira**

Arvamuse projekt **Lõige 3**

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *ei saa parandada ainult* mahajäänud piirkondade *struktuurilisi tingimusi, vaid saab* kõikides piirkondades *panustada* otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondlikke* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *saab lisaks* mahajäänud piirkondade *struktuuriliste tingimuste parandamisele, kasutades tulemuslikult ära nende kohalikud füüsilised, inim- ja kapitaliressursid, et edendada kultuurilist mitmekesisust, panustada* kõikides piirkondades otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondi* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Or. pt

Muudatusettepanek 25
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *ei saa parandada ainult* mahajäänud piirkondade *struktuurilisi tingimusi, vaid saab* kõikides piirkondades *panustada* otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondlikke* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust;

Muudatusettepanek

3. on seisukohal, et kultuuri- ja loomepõhiste projektide abil *saab lisaks* mahajäänud piirkondade *struktuuriliste tingimuste parandamisele panustada* kõikides piirkondades otse konkurentsivõimesse ja töökohtade loomisesse; kutsub seetõttu komisjoni, liikmesriike, *piirkondi* ja kohalikke asutusi üles kasutama ära kõiki võimalusi, mida pakuvad ELi olemasolevad abiprogrammid, nagu struktuuri- ja ühtekuuluvuspoliitika, maaelu areng ühise põllumajanduspoliitika raames, teadusuuringute raamprogramm, konkurentsivõime ja uuendustegevuse raamprogramm jne, et edendada kultuuri ja loovust; ***on arvamusel, et kultuuri- ja loomemajandusele tuleb anda abi koordineeritult ning kohalike vajaduste, ressursside ja tugevate külgede alusel, et saavutada suurem tõhusus;***

Or. en

Muudatusettepanek 26
Lambert van Nistelrooij

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

3 a. toonitab, kui oluline on piirkondade arukas spetsialiseerumine; et täielikult ära kasutada Euroopa loomepotentsiaali võimalusi ja turgutada piirkondade konkurentsivõimet, peaksid loomemajanduse ettevõtted looma

Muudatusettepanek

rahvusvaheliselt konkurentsivõimelisi klastreid, et ideede turule viimiseks ning neist kasutajasõbralike ja köitvate toodete tegemiseks oleksid paremad võimalused;

Or. en

Muudatusettepanek 27
Sabine Verheyen

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. täheldab, et lairibaiühendus, mis on tähtis taristu, on maapiirkondade loomemajanduse jaoks väga oluline tegur, mis määrab toimimiskoha, ja kutsub komisjoni üles ergutama liikmesriike vastavalt digitaalse tegevuskava eesmärkidele looma siis, kui Euroopas on saavutatud üldine lairibaiühenduse baasteenus, piisavaid, kiireid ja väga kiireid võrke, mis kataksid samuti kõikehõlmavalt, eriti maapiirkondades;

Or. de

Muudatusettepanek 28
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. juhib tähelepanu asjaolule, et liikuvus on põhitegur kultuuri- ja loomemajanduse arendamisel ning laienemise võimaldamisel kohalikult ja piirkondlikult tasandilt laiemale ELi ja ülemaailmsele turule; märgib, kui olulised on seetõttu niisuguse liikumise

hõlbustamisel sellised ELi algatused nagu sõpruslinnade programm, Euroopa kultuuripealinnad ja Leonardo da Vinci programm;

Or. en

Muudatusettepanek 29
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 a. toonitab, et kultuuril on oluline roll seoses piiriüleste maa-alade kestliku arenguga, on arvamusel, et kultuuri ja loome stimuleerimine peaks olema territoriaalse koostöö lahutamatu osa ning kutsub seepärast komisjoni üles kaardistama olemasolevad teadmised piiriülese kultuuri- ja loomealase koostöö tavade, vajaduste ja heade kogemuste kohta ning hankima konkreetset oskusteavet kultuuri, loome ja piiriüleste maa-alade kohta (eelkõige väheuuritud valdkondades, nagu seos kultuuri, loome ja majanduse vahel);

Or. en

Muudatusettepanek 30
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 3 b (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 b. väljendab rahulolu kavandatud meetmetega, mida kavatsetakse võtta, et tugevdada kultuuri- ja loomemajanduse rolli innovatsiooni ja struktuurimuutuste

katalüsaatorina juhtalgatuste „Innovatiivne liit” ja „Euroopa digitaalarengu tegevuskava” raames; ning toonitab info- ja sidetehnoloogia osa kultuuri- ja loomemajanduses ning investeeringute, tehnoloogia, innovatsioonilise ettevõtluse ja kaubanduse vahelistes loomeseostes, ja palub komisjonil edendada juurdepääsu uuele info- ja sidetehnoloogiale ning ergutada selle kasutamist kultuuri- ja loomesektoris, näiteks kultuurisisu digitaliseerimisel ja võrgupõhisel juurdepääsul kultuurisisule;

Or. en

Muudatusettepanek 31
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 3 c (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 c. toonitab Euroopa kultuuripealinna algatuse kui kultuuri abil linnakeskkonna arendamise labori ulatuslikku tunnustust ning palub komisjonil edendada kõnealust algatust ning tagada õiged tingimused parimate tavade vahetamiseks, kultuurialaseks koostööks ning võrgustike loomiseks, et jagada kultuuri- ja loomemajanduse võimalusi ning neid valdkondi täielikult ära kasutada;

Or. en

Muudatusettepanek 32
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 3 d (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

3 d. avaldab kahetsust asjaolu pärast, et komisjon ei pööra piisavalt palju tähelepanu linnade, omavalitsuste ja piirkondade vahelisele partnerlustegevusele, mis on aastaid olnud kõrgetasemelise kultuurialase ja loomelise koostöö ja teabevahetuse foorumiks; kutsub komisjoni üles edendama koostöös Euroopa kohalike ja piirkondlike asutuste liitudega kaasaegseid, kvaliteetseid partnerlusalgatusi ja vahetusi, mis hõlmavad kõiki ühiskonna osi;

Or. en

**Muudatusettepanek 33
Georgios Stavrakakis**

**Arvamuse projekt
Lõige 4**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning **õppida** olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning **samuti nende tegurite tähtsust, mis takistavad või piiravad ettenähtud assigneeringute kasutamist, õppides nii olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille aluseks on eeskirjade täiendav lihtsustamine ja ühtlustamine ning asjaomaste asutuste haldussuutlikkuse suurendamine, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;**

Or. el

Muudatusettepanek 34
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide **tähtsust** kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Muudatusettepanek

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide **mõju** kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Francesco De Angelis

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Muudatusettepanek

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali, **näiteks nende potentsiaali luua uusi töökohti**;

Or. it

Muudatusettepanek 36
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. soovitab komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Muudatusettepanek

4. soovitab komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali; **samuti tunnistada elujõulise kultuuri- ja loomemajanduse kasusid ELi konkurentsivõime suurendamisel ülemaailmselt, luues keskkonna, kus edendatakse ja hinnatakse loovust, innovatsiooni ja ettevõtlikkust;**

Or. en

Muudatusettepanek 37
Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt
Lõige 4

Arvamuse projekt

4. soovitab komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset

Muudatusettepanek

4. soovitab komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset

ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

toonitab, et tulevase

ühtekuuluvuspoliitika üldpõhimõttena peab fondide ülesehitus olema lihtsam, et vältida olukorda, mis takistaks võimalikel partneritel projektides osaleda;

Or. en

Muudatusettepanek 38 **Rosa Estaràs Ferragut**

Arvamuse projekt **Lõige 4**

Arvamuse projekt

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Muudatusettepanek

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-, teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida *poliitilistest kogemustest ja* olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Or. es

Muudatusettepanek 39 **Nuno Teixeira**

Arvamuse projekt **Lõige 4**

Arvamuse projekt

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-,

Muudatusettepanek

4. soovib komisjonil hinnata struktuurifondide ning olemasolevate ja tulevaste programmide tähtsust kultuuri-,

teadustöö-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

teadustöö- **ja koolitus**-, turismi-, audiovisuaalse meedia, noorsoo- ja haridusvaldkonnas ning õppida olemasolevatest projektidest ja uuringutest saadud kogemustest, et planeerida 2013. aasta järgset ühtekuuluvuspoliitikat, mille abil saaks kasutada ära kultuurisektori ning eriti loomemajanduse kogu potentsiaali;

Or. pt

Muudatusettepanek 40
Georgios Stavrakakis

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. palub kõikidel asjaomastel kohalikul tasandil osalevatel organitel kasutada territoriaalse koostöö programme, et edastada ja kasutada parimaid tavasid kultuuri- ja loomesektori arengu huvides;

Or. el

Muudatusettepanek 41
Vasilica Viorica Dăncilă

Arvamuse projekt
Lõige 4 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

4 a. palub komisjonil luua (Erasmuse programmiga sarnaneva) kunstnike liikuvuse programmi eesmärgiga edendada põlvkondadevahelist dialoogi ja kogemuste vahetamist nende edasiandmiseks noortele kunstnikele ning osaleda kultuuridevahelises dialoogis ja suurendada kasu, mida saadakse traditsioonilise kultuuripärandi

Muudatusettepanek 42

Alain Cadec

Arvamuse projekt

Lõige 5

Arvamuse projekt

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeerimispannga ja Euroopa Investeerimisfondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Muudatusettepanek

5. tuletab meelde, et dünaamiliste VKEde olemasolu on mitmekesise ja kvaliteetse kultuuri- ja meelelahutustööstuse alus; nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeerimispannga ja Euroopa Investeerimisfondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Muudatusettepanek 43

Francesco De Angelis

Arvamuse projekt

Lõige 5

Arvamuse projekt

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeerimispannga ja Euroopa Investeerimisfondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Muudatusettepanek

5. peab vajalikuks võtta ad hoc meetmeid, et teha laenu saamine VKEdele lihtsamaks, pöörates erilist tähelepanu selle sektori noortele ettevõtjatele; nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeerimispannga ja Euroopa

Investeeringifondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Or. it

Muudatusettepanek 44

Seán Kelly

Arvamuse projekt

Lõige 5

Arvamuse projekt

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeeringuspanga ja Euroopa Investeeringufondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Muudatusettepanek

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeeringuspanga ja Euroopa Investeeringufondi rahastamisvahendite **ja laenu tagatiste** kasutamise maksimeerimise abil, **samuti edendades riskikapitali osalust uuenduslikes kultuuri- ja loomemajanduse ettevõtetes**;

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ramona Nicole Mănescu

Arvamuse projekt

Lõige 5

Arvamuse projekt

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeeringuspanga ja Euroopa Investeeringufondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil;

Muudatusettepanek

5. nõuab väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele ning erakapitalile tulevikus olulisemat rolli projektide ja meetmete rakendamisel kultuuri- ja loomesektoris, eriti avaliku ja erasektori partnerluse ning Euroopa Investeeringuspanga ja Euroopa Investeeringufondi rahastamisvahendite kasutamise maksimeerimise abil; **palub komisjonil lihtsustada selliste vahendite**

toimimiseeskirju, mille keerukus piirab praegu nende kasutamist; kutsub liikmesriike neid rohkem kasutama kui vahendeid projektide kvaliteedi tõstmiseks ja erasektori, eriti VKEde üleeuroopalistes projektides osalemise suurendamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 46
Rosa Estaràs Ferragut

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. tuletab meelde vajadust võtta ELi integreeritud poliitika kontekstis arvesse eriliste territoriaalsete omadustega piirkondade olukorda, et integreerida need piirkonnad, nende ettevõtted, töötajad ja elanikkond nõuetekohaselt ELi siseturule, et nad saaksid siseturu eeliseid täielikult ära kasutada;

Or. es

Muudatusettepanek 47
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Arvamuse projekt
Lõige 5 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

5 a. tunnistades kultuuri- ja loomemajanduse erilist sektoriülest iseloomu, palub komisjonil Eurostatiga koordineerides teha jõupingutusi selle sektori paremaks määratlemiseks ning selle täpsemaks kajastamiseks statistikas (uute mudelite ja meetodite väljaarendamine kvalitatiiivsete ja

kvantitatiivsete andmete kogumiseks, nende võrreldavuse ja kogumisprotsessi kvaliteedi parandamiseks);

Or. en

Muudatusettepanek 48
Alain Cadec

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada kultuuri- ja loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide ja ELi institutsioonide vahel kogemuste *jagamise eesmärgil* üksikasjalikumat koostöösüsteemi, *mis ei põhineks ainult reguleerival raamistikul, vaid avatud koordineerimise meetodil*, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

Muudatusettepanek

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada kultuuri- ja loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide ja ELi institutsioonide vahel kogemuste *vahetamisel põhinevat* üksikasjalikumat koostöösüsteemi, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

Or. fr

Muudatusettepanek 49
Seán Kelly

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada *kultuuri-* ja loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide ja ELi institutsioonide vahel *kogemuste* jagamise eesmärgil üksikasjalikumat koostöösüsteemi, mis ei põhineks ainult reguleerival raamistikul,

Muudatusettepanek

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada, *edendada* ja *hõlbustada kultuuri arengut ja* loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide ja ELi institutsioonide vahel *regulatiivsete tõkete kaotamise ning heade tavade* jagamise eesmärgil

vaid avatud koordineerimise meetodil, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

üksikasjalikumalt koostöösüsteemi, mis ei põhineks ainult reguleerival raamistikul, vaid avatud koordineerimise meetodil, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

Or. en

Muudatusettepanek 50 **François Alfonsi**

Arvamuse projekt **Lõige 6**

Arvamuse projekt

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada kultuuri- ja loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide ja ELi institutsioonide vahel kogemuste jagamise eesmärgil üksikasjalikumalt koostöösüsteemi, mis ei põhineks ainult reguleerival raamistikul, vaid avatud koordineerimise meetodil, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

Muudatusettepanek

6. kutsub komisjoni üles jätkuvalt pingutama, et toetada kultuuri- ja loomemajanduse raamistikku, edendades liikmesriikide, **piirkondade** ja ELi institutsioonide vahel kogemuste jagamise eesmärgil üksikasjalikumalt koostöösüsteemi, mis ei põhineks ainult reguleerival raamistikul, vaid avatud koordineerimise meetodil, ning soovib, et komisjon kaasaks kohalikud ja piirkondlikud asutused roheline raamatu järelevalveprotsessi vastavalt subsidiaarsuse põhimõttele.

Or. fr

Muudatusettepanek 51 **Hermann Winkler, Joachim Zeller**

Arvamuse projekt **Lõige 6 a (uus)**

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 a. rõhutab, et ehkki IT-komponendid ei kuulu kultuuri- ja loomemajanduse

põhivaldkonda, on tehnoloogia selles sektoris väga oluline edasiviiv jõud; on seetõttu seisukohal, et nende kahe majandusharu vastastikmõju tuleks arvesse võtta kõikide poliitiliste lähenemisviiside puhul; rõhutab, et võimalus kasutada kiiret internetiühendust on samuti loomemajanduse edasise arengu oluline eeltingimus;

Or. de

Muudatusettepanek 52
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 a. palub komisjonil ja liikmesriikidel tegutseda õiguslike ja halduslike tõtete kaotamise nimel, et ergutada ja edendada kunstnike, teoste ja kultuuritegelaste liikuvust, ning koostada piiriülesed strateegiad kultuuripärandi ja -ressursside haldamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 53
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt

Muudatusettepanek

6 a. palub komisjonil ja liikmesriikidel edendada sidusat kultuuritööstuse poliitikat, mis pakub võimalusi kohalikele algatustele ja toodetele ning annab neile lisandväärtust;

Or. el